

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет
Кафедра Иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический
факультет

Евгений Викторович
Дроботушенко

« ____ » _____ 20 ____
г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.03 Иностранный язык
на 252 часа(ов), 7 зачетных(ые) единиц(ы)
для направления подготовки (специальности) 08.03.01 - Строительство

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № ____

Профиль – Промышленное и гражданское строительство (для набора 2023)
Форма обучения: Очно-заочная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

развитие речевой деятельности в сфере профессионального общения и навыков перевода оригинальной технической литературы.

Задачи изучения дисциплины:

- развитие умений и навыков устной и письменной речи, а также умения углубленно читать и понимать оригинальный английский текст по специальности;
- расширение словарного запаса студентов и интенсивная активизация лексических единиц, накопленных на предыдущих этапах обучения;
- развитие навыков технического перевода с английского языка на русский;
- тренировка и коррекция навыков произношения;
- формирование профессиональных знаний и умений будущего инженера средствами иностранного языка;
- развитие коммуникативных навыков.

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный (английский) язык» относится к базовой (обязательной) части ФГОС ВО по направлению подготовки 08.03.01 Строительство, профиль – промышленное и гражданское строительство.

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 7 зачетных(ые) единиц(ы), 252 часов.

Виды занятий	Семестр 1	Семестр 2	Семестр 3	Всего часов
Общая трудоемкость				252
Аудиторные занятия, в т.ч.	17	16	17	50
Лекционные (ЛК)	0	0	0	0
Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	17	16	17	50
Лабораторные (ЛР)	0	0	0	0

Самостоятельная работа студентов (СРС)	55	56	55	166
Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет	Зачет	Экзамен	36
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)				

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
УК-4	УК-4.3 Понимание устной речи на иностранном языке на бытовые и общекультурные темы	Знать: лексику ИЯ в объеме необходимом для понимания информации на бытовые и общекультурные темы Уметь: понимать содержание беседы на темы бытовые и общекультурного характера Владеть: навыками понимания устной речи на иностранном языке на бытовые и общекультурные темы
УК-4	УК-4.4 Чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения	Знать: лексику ИЯ и грамматические структуры в объеме необходимом для понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения Уметь: понимать тексты на иностранном языке на темы повседневного и делового

		<p>общения, тексты, связанные с профессиональной деятельностью и непосредственно излагающие вопрос, входящий в сферу интересов студента</p> <p>Владеть: навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения</p>
УК-4	<p>УК-4.5</p> <p>Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера</p>	<p>Знать: лексику ИЯ в объеме необходимом для понимания информации и основные грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания иноязычных текстов общего и делового характера</p> <p>Уметь: вести диалог довольно бегло и без подготовки, что позволяет регулярно и подолгу общаться с носителями языка без особых трудностей для обеих сторон; бегло, точно и эффективно говорить на разнообразные темы: общие, учебные, профессиональные; выбрать наиболее адекватное из имеющихся в его распоряжении средств языка для общения в нетипичных, трудных ситуациях; переключаться на другой регистр общения, гибко реагировать на изменения в теме, направленности, тоне разговора, при необходимости перефразировать высказывание.</p> <p>Владеть: навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке</p>
УК-4	<p>УК-4.6</p> <p>Выполнение сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки</p>	<p>Знать: основные грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания неадаптированных иноязычных</p>

		<p>текстов общей и профессиональной направленности в форме сообщений (докладов)</p> <p>Уметь: писать четкие тексты (доклады), подробно освещающие разнообразные интересующие студента вопросы, синтезируя и оценивая информацию и аргументы, поступающие из нескольких источников; синтезировать информацию и аргументы из нескольких источников; написать эссе или доклад, в котором доказательства разворачиваются системно, важные моменты подчеркиваются и приводятся детали, подкрепляющие излагаемую точку зрения.</p> <p>Владеть: навыками и правилами выступления с докладом / презентацией на иностранном языке</p>
--	--	--

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С
					Л К	П З (С З)	Л Р	
1	1.1	1	Roles and responsibilities. Departments in an organization. Describing your job experience. Discussing roles in an international construction project.	48	0	22	0	26

2	2.1	2	Lomonosov Moscow State University. Transbaikal State University. The World's Top 10 Universities. Some interesting facts about Cambridge.	24	0	12	0	12
3	3.1	3	The Russian Federation. Russian customs and traditions.	22	0	10	0	12
4	4.1	4	Great Britain. English customs and traditions.	28	0	12	0	16
5	5.1	5	The World role of engineering, My future profession	22	0	10	0	12
6	6.1	6	Building and Binding materials	22	0	10	0	12
7	7.1	7	Cement, Concrete	26	0	12	0	14
8	8.1	8	Building equipment and technique	24	0	12	0	12
Итого				216	0	100	0	116

3.2. Содержание разделов дисциплины

3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Talking about roles and responsibilities	Виды строительных профессий, роль инженера-строителя, архитектора в обществе Повторение правил употребления имен существительных	4
	1.1	Explaining how an organization	Строительная организация: структурные подразделения, их	4

		works	назначение и функционирование Повторение правил употребления артикля	
	1.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в приложении ФОС	2
	1.1	Jobs and experience	Виды занятости на строительной площадке, изучение и анализ опыта. Повторение в сопоставлении времен группы present simple and present continuous	4
	1.1	Focus on a project	Международные строительные проекты Повторение в сопоставлении времен группы past simple and past continuous, future simple and future continuous	6
	1.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в приложении ФОС	2
2	2.1	Education in Russia	Высшее образование в России; МГУ, ЗабГУ Повторение правил употребления прилагательных и наречий	4
	2.1	Education abroad	Десятка лучших вузов мира; Несколько фактов об обучении в Кэмбридже	6
	2.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в приложении ФОС	2
3	3.1	Russia: economy, industry, business	Российская Федерация: экономика, промышленность, бизнес Повторение правил употребления модальных глаголов и их эквивалентов	4
	3.1	Russia: culture	Русские традиции и обычаи Повторение правил употребления времен группы perfect	4
	3.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в	2

			приложении ФОС	
4	4.1	Great Britain: economy, industry, business	Великобритания: экономика, промышленность, бизнес Повторение правил употребления времен группы present perfect continuous	4
	4.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в приложении ФОС	2
	4.1	Great Britain: culture	Английские традиции и обычаи Повторение правил согласования времен	4
	4.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в приложении ФОС	2
5	5.1	The World role of engineering	Сфера инженерии Повторение порядка слов в простом предложении, вопросительные и отрицательные предложения	4
	5.1	My future profession	Инженерия как профессия Повторение порядка слов в сложном предложении	4
	5.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в приложении ФОС	2
6	6.1	Building and Binding materials	Природные строительные материалы; вяжущие материалы Повторение правил употребления инфинитива инфинитивных конструкций	8
	6.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в приложении ФОС	2
7	7.1	Cement	Общие свойства цемента Повторение правил употребления причастий, причастных оборотов	4
	7.1	Concrete	Общие свойства бетона; Железобетон Повторение правил употребления герундия, герундиального оборота	6

	7.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в приложении ФОС	2
8	8.1	Building equipment and technique	Виды строительного оборудования; Дефекты: оборудования, стройматериалов, работы; Ремонт и его виды; Логистика. Доставка строительных материалов на площадку. Проблемы с доставкой	8
	8.1	Control Point	Контрольная точка предназначена для сдачи студентом учебного материала Перечень заданий в приложении ФОС	4

3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами	4
	1.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений	упражнения, работа с электронными образовательными	4

		к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	ресурсами	
	1.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным разделам	контрольная работа, подготовка сообщений / докладов	4
	1.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами	4
	1.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами, составление тезисного плана для устного ответа	6
	1.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным	контрольная работа, подготовка сообщений / докладов	4

		разделам		
2	2.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами	4
	2.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами, составление тезисного плана для устного ответа	6
	2.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным разделам	контрольная работа, подготовка сообщений / докладов	2
3	3.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами	4

		контрольной работе		
	3.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами, составление диалогов по теме	4
	3.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным разделам	контрольная работа, подготовка сообщений / докладов	4
4	4.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами	2
	4.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным разделам	контрольная работа, подготовка сообщений / докладов	4
	4.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу,	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами, составление диалогов по теме	4

		выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе		
	4.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным разделам	контрольная работа, подготовка сообщений / докладов	4
5	5.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами	4
	5.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами, составление тезисного плана для устного ответа	4
	5.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным разделам	контрольная работа, подготовка сообщений / докладов	4
6	6.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами, составление тезисного плана для	8

		материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	устного ответа	
	6.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным разделам	контрольная работа, подготовка сообщений / докладов	4
7	7.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами, составление тезисного плана для устного ответа	4
	7.1	Чтение и перевод текстов из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	упражнения, работа с электронными образовательными ресурсами	6
	7.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным разделам	контрольная работа, подготовка сообщений / докладов	4
8	8.1	Чтение и перевод текстов	упражнения, работа с	8

		из учебников; выполнение упражнений к текстам из учебника; подбор дополнительного материала по теме. Повторение грамматического материала по разделу, выполнение грамматических упражнений для подготовки к контрольной работе	электронными образовательными ресурсами, составление тезисного плана для устного ответа в сопровождении презентации	
	8.1	Повторение лексического и грамматического материала по изученным разделам	подготовка презентации	4

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

1. 1. Деловой английский язык = Business English : учеб. пособие / сост. Е.В. Пинская. - 4-е изд., стер. - Киев: Знание, 2008. – 182с.

2. 2. Каплина С.Е. English for students of building and architectural specialities (Professional course): учеб. пособие для студентов 2 курса направления 271101.65 Строительство уникальных зданий и сооружений, профиль: Строительство высотных и большепролетных зданий и сооружений / С.Е. Каплина. – Чита: ЗабГУ, 2015. – 138 с. (Ш 13(Англ)я73 - К 203)

5.1.2. Издания из ЭБС

1. 3. Кохан, О. В. Английский язык для технических направлений : учебное пособие для прикладного бакалавриата / О. В. Кохан. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 185 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-00538-7.

2. 4. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 1 : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Р. И. Куряева. — 6-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 264 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN

978-5-534-01946-9.

3. 5. Латина, С. В. Английский язык для строителей : учебник и практикум для прикладного бакалавриата / С. В. Латина. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 135 с. — (Серия : Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-00319-2

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

1. 6. Барановская Т.В. Грамматика английского языка / Т.В. Барановская. – Киев: ООО «ИП Логос-М», 2008. – 384 с.

2. 7. Безручко Е.Н. Английский для архитекторов: пособ. по английскому языку для студентов архитектурных специальностей вузов / Е.Н. Безручко - Ростов н/Д: Изд.-во «МарТ», 2002.-160с.

3. 8. Венявская В.М. Grammar Drills. Практическая грамматика английского языка / В.М. Венявская.– Ростов-на-Дону: Изд-во Баро-Пресс, 2003.–184с.

4. 9. Гарагуля С.И. Английский язык для студентов строительных специальностей / С.И. Гарагуля. ☐ Ростов н/Д: Феникс, 2011. ☐ 347, [1] с. ☐ (Высшее образование)

5. 10. Нехаева Г.Б. Английский язык для делового общения = Business english in practice: учебник / Г.Б. Нехаева, Р.П. Пичкова. - М.: ТК Велби; Проспект, 2007. - 456с.

6. 11. Evan Frendo English for Construction / Frendo Evan. – Pearson Longman Vocational English Series. – editor David Bonamy. –Pearson Education Limited, 2012. – 81 p.

5.2.2. Издания из ЭБС

1. 12. Гаврилов, А. Н. Английский язык для архитекторов. Architecture in Russia : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Н. Гаврилов, Н. Н. Гончарова, Т. М. Румежак ; под общ. ред. Н. Н. Гончаровой. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 255 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01466-2.

2. 13. Збойкова Н.А. Английский язык. Письменный перевод в области строительства / Н. А. Збойкова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 152 с. — (Серия : Специалист). — ISBN 978-5-534-00839-5.

3. 14. Невзорова Г. Д. Английский язык. Грамматика: учебное пособие для академического бакалавриата / Г. Д. Невзорова, Г. И. Никитушкина. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 306 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01126-5.

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
википедия	http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page
КнигаФонд	http://window.edu.ru/resource/074/59074
Изучение английского для русскоговорящих, разбор трудностей языка и перевода, аудирование аутентичной речи	https://puzzle-english.com/

Переводческий ресурс с множеством примеров двуязычных переводов из литературы, документов, статей	https://context.reverso.net/%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4/
Кембриджский словарь современного английского языка.	https://dictionary.cambridge.org/ru

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МераПро".

Программное обеспечение специального назначения:

- 1) Google Chrome
- 2) MOODLE
- 3) Mozilla Firefox
- 4) Python

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения практических занятий	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету
Учебные аудитории для промежуточной аттестации	
Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по кафедре
Учебные аудитории для текущей аттестации	

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

1. Преподаватель, организуя деятельность обучающихся, должен работать в тесном единстве со студентами, опираясь на их самостоятельность, инициативу, творчество.
2. Необходимо осуществлять тесное взаимодействие преподавателей гуманитарных дисциплин с преподавателями профилирующих предметов, при этом основной целью такого взаимодействия будет обеспечение дисциплинарной и технологической преемственности, повышение уровня подготовки будущих специалистов.
3. Деятельность преподавателя должна быть целеустремленной, связанной с жизнью,

профессиональной направленностью студентов. Такую деятельность нужно организовывать систематически, непрерывно, с учетом социальных и экономических изменений в обществе.

4. Формы и методы организации деятельности должны изменяться и усложняться, сочетаться с эмоциональными моментами.

Кроме того, следует помнить, что преподаватель – специалист, умеющий увлечь студентов, раскрыть перед ними трудный путь поиска своей профессиональной направленности, увлечь творческой деятельностью. В силу уникальности и неповторимости каждого человека любое педагогическое действие всегда оригинально, трудно предсказуемо, но оно опирается на признанные педагогические законы и закономерности, методические приемы и формы, которые должны быть известны каждому педагогу, и актуализированы в соответствующей учебно-воспитательной ситуации. На каждого субъекта педагогического процесса оказывают воздействие множество внешних и внутренних, объективных и субъективных факторов. Именно в этих условиях проявляются профессиональные и личностные качества преподавателя, который своими индивидуальными действиями может нейтрализовать негативное и углубить, умножить позитивное.

Разработчик/группа разработчиков:
Светлана Евгеньевна Каплина

Типовая программа утверждена

Согласована с выпускающей кафедрой
Заведующий кафедрой

_____ «___» _____ 20__ г.